

La Météo

mars 2014

Bulletin d'information de la Bordée de Tribord depuis 1963
51^{ème} année



La voile, un sport à risques!

Capitaine

Pierre Louis
Ch. de Poudeilles 2d
2520 La Neuveville
tél 032 751 54 66
gsm 076 361 24 36
luthier.louis@gmail.com

Trésorier

Albin Mosimann
Chemin de la Blanche-Eglise 7
2520 La Neuveville
gsm 079 800 68 70
amos@net2000.ch

Organisation des régates

Christophe Bürli
Rue des Brévards 36
2525 Le Landeron
Tél 032 751 51 80
gsm 078 710 55 98
christophe_burli@msn.com

Juniors

Laurence Prongué
Rue du Tempé 4D
2520 La Neuveville
tél 032 751 16 07
gsm 079 691 46 26
laurence.prongue@bluewin.ch

Secrétaire

Didier Pujol
Chemin de la Blanche-Eglise 3
2520 La Neuveville
tél 032 751 28 76
gsm 079 312 97 58
didier_pujol@hotmail.com

Chef matériel flottant

vacant

Chef matériel à terre

Patrick Niederhauser
Moulin de la Tour 12
2525 Le Landeron
tel 032 751 50 69
gsm 079 672 78 68
email pniederhauser@bluewin.ch

Internet & Presse

Olivier Bessire
Museumstrasse 5
2502 Bienne
gsm 078 752 65 75
olivier@bessire.ch

Météo

Aurèle Schleppey, Christophe Bürli,
Charles Bueche, Olivier Bessire
meteo@bordee-de-tribord.ch

Adresse du Club
Bordée de Tribord
case postale 505
2520 La Neuveville

info@bordee-de-tribord.ch

Banque Raiffeisen du Vignoble
Compte 20-7356-3
IBAN: CH92 8024 1000 0114 2119 4

www.bordee-de-tribord.ch

Chères amies navigatrices, chers amis navigateurs,



Oùlala, le mot du capitaine, voilà encore quelque chose que je ne croyais pas devoir rédiger un jour, la faculté de l'être humain à s'adapter à toutes les situations est incroyable. Je suis au carré depuis 1988 et j'ai eu le temps d'en inspecter tous les coins, même si il y en a que quatre. Maintenant je me trouve au centre de ce carré et si j'ai accepté ce poste, c'est grâce à l'enthousiasme de tous ses membres, avec lesquels on tourne rarement en rond. Je prends ce poste avec plaisir et nous allons continuer de faire tout notre possible afin que nous soyons toujours plus nombreux à pratiquer ce sport, qui est toujours celui que je préfère, même après bientôt 50 ans de pratique.

« L'homme a besoin de passion pour exister » Eric Tabarly.

Je profite de remercier René Kämpf et toute l'équipe qui s'occupent de nos juniors et qui étaient la plus grande flotte participant aux régates FVLJ 2013.

Un grand bravo à ces jeunes sportifs, à leurs entraîneurs ainsi qu'au dévouement de leurs parents!

Bien que je trouve important que des gens aiment régater, il ne faut cependant pas négliger tout les autres navigateurs, petits ou grands, qui ont du plaisir à être simplement sur l'eau et apprécient les éléments : l'eau, l'air, le soleil et tout ce qu'on peut trouver sur un plan d'eau.

De plus, j'aimerais aussi inviter les parents de ces mêmes juniors à participer à toutes les manifestations du club, comme par exemple la fondue de Raymond et Philippe, agendée au mercredi 19 mars, dès 19h (et pas le 13 mars, comme indiqué sur certains programmes). Le bar est également souvent ouvert pour les spectateurs et navigateurs pendant les régates, venez-y nombreux et faisons vivre notre club.

Bon, maintenant je vais continuer de poncer mon bateau, ce petit air de printemps me titille.

A bientôt

Pierre

Avant-dernière météo, une page qui se tourne...

Faute de repreneur, la météo vie peut-être ses derniers jours. En effet, le carré a décidé d'arrêter la parution de ce journal de plus de 50 ans pour cette fin d'année. En 2014, l'équipe de la météo vous enverra encore deux parutions.

La porte n'est tout de fois pas totalement fermée, en effet la possibilité qu'un membre reprenne cette responsabilité est encore ouverte et le carré est ouvert à toute proposition.

Sa décision a été motivée par le manque de mobilisation suite à l'enquête soumise à ses membres et à la charge importante que la mise en page et l'envoi de la météo sucite chaque année.

En l'état actuel, le carré souhaite placer son énergie dans les nouveaux médias tels que son site internet et sa newsletter qui ont suscité un très grand enthousiasme parmi les membres de la BT.

Ces nouveaux médias rapidement envoyés par mail, mis à jours régulièrement, ont un rayonnement très large et sont déjà massivement utilisés par les membres de notre club. Les nouvelles technologies sont un atout certain pour la cohésion et le dynamisme de notre club.

Le carré est à disposition pour toute question en rapport avec la météo.

Le carré

DUVOISIN NAUTIQUE

& SPORTS

Depuis plus de 25 ans!

dériveurs - catamarans - kayaks...

vêtements - accastillage...

réparations - construction...

www.duvoisinnautique.ch

Colombier/NE - 032 841 10 66 - info@duvoisinnautique.ch

**Ces cours s'adressent à tous ceux qui aiment régater.
Régater c'est aussi devoir organiser des courses.**

Chère présidente, cher président, chers navigatrices et navigateurs régatiers,

Nous avons le plaisir de vous annoncer que la région 2 organise à nouveau les cours I (8 mars 2014) et II (29 mars 2014).

Ces cours sont vivement recommandés à toute personne ayant une fonction dans l'organisation d'une régata. Aujourd'hui les régatiers ont un niveau de connaissance élevé des règles et il est primordial que le comité de course puisse gérer au mieux les principales procédures concernant l'organisation des régates.

D'autre part, les championnats requièrent aussi le concours de juges et ceux-ci sont issus de la région qui organise les régates. Le nombre des juges de la région 2 est en constante diminution et nous nous devons de régager, c'est-à-dire former de nouvelles personnes.

La formation passe par les cours I, II et III NJ ou III NRO dont vous trouverez la description dans la feuille "Formation" annexée.

Nous vous prions de bien vouloir traiter en priorité la formation dans vos clubs et nous vous demandons d'inscrire aux cours toutes les personnes faisant partie d'un comité de course ou au minimum celles ayant un poste à responsabilité.

Nous nous réjouissons de vous retrouver nombreux pour ces nouveaux cours.
Formulaire d'inscription à <http://www.fvlj.ch/fvlj/formation/programme-2014.html>

Avec nos meilleures salutations
Samir Saydjari
Formation région 2

BUTS DE LA FORMATION

- Garantir la qualité d'organisation des comités de course et des juges.
Les régatiers connaissent très bien les règles ainsi que les procédures.
- Rafraîchir les procédures d'organisation de régates.
Les règles et les méthodes s'adaptent sans cesse.
- Explication du manuel de Swiss Sailing qui fournit toutes les procédures et aides à l'élaboration de régates. Le manuel est un outil de travail qui facilite le travail des organisateurs.
- Assurer le bon fonctionnement des championnats suisse ou européen dans la région 2.
Promouvoir toute une région dans le milieu de la voile.
- Assurer la relève.

Classement du championnat du lac de Bienne 2013 / Retrospective

BIELERSEEMEISTERSCHAFT 2013 / CH

Rang	Segelnummer Numero de voile	Boot / Eigner Bateau / Equipage	Série	Club	SRS	Tic Tac YCB
Teilnehmer / Participants:						
1	SUI-03	Petermann / Ehle Gil & Marc	DOD 24.5	BT	1.035	
2	SUI-479	Estoppey René	Aphrodite 101	YCB	1.011	
3	SUI-878	Marolf Marcel	First Class 8	YCB	1.005	
4	SUI-290	Hirsch Konrad	Aphrodite 101	YCB	1.011	
5	SUI-185	Iseli Urs	Jollenkreuzer	CNT	1.031	
6	SUI-183	Theurer Peter	Jollenkreuzer	??	1.026	
7	SUI-832	Joss Kurt	First Class 8	YCB	0.999	
8	SUI-186	Ballif Jürg	Jollenkreuzer	??	1.031	
9	SUI-7363	Jäggi Patrick	Ultimate 24	YCB	1.014	
9	SUI-147	Team Spinello	Asso99	YCB	1.196	
11	SUI-127	Zbären Christoph	Aphrodite 101	YCB	1.011	
12	SUI-128	Team Spirito	Asso99	YCB	1.201	
13	SUI-1	Meyer Felix	LD 39	YCB	1.245	
14	SUI-408	Schenk Otto Karl	Aphrodite 101	YCB	1.011	
15	??????	Louis Pierre	LSD	BT	1.133	
15	SUI-003	Bürli Christoph	J-Boat	BT	1.021	
17	??????	Team Burkhalter Yann	Asso99	BT	1.178	
17	??????	Bürki Gilles	Dolphin 81	??	1.051	
19	SUI-75	Frei Diane	Flying Forty	BT	1.027	
20	SUI-022	Kunz Thomas	??????	YCB	1.108	
21	Z-1832	Feitknecht Patrick	First Class 8	??	1.005	
22	SUI-1	Egger Thomas	Lüthi 36	YCB	1.200	
23	SUI-154	Wylar Peter	Hanse 291	SCRG	0.967	
24	??????	Biedermann Christian	Luthi F10	??	???	

CHAMPIONNAT DU LAC DE BIENNE 2013

Bol d'Or BT	Yachtcup YCB	Sirène CNL	Banana YCB	Hagneck BT	Punkte / Point Ohne Streicher	Punkte / Point Mit Streicher
16	15	17	16	23		
3	DNC	24	2	1	2	32
1	8	4	3	5	5	21
2	11	1	10	6	6	30
4	7	10	6	9	9	36
12	3	9	DNC	24	3	51
DNC	24	1	DNC	24	9	1
6	12	8	11	14	14	51
DNC	24	6	12	8	18	68
8	DNC	24	DNC	24	5	11
DNC	24	9	7	DNC	24	8
DNC	24	5	16	7	DNC	24
13	15	DNC	24	13	12	77
DNC	24	DNC	24	2	4	78
9	10	14	DNC	24	DNC	24
15	DNC	24	6	DNC	24	16
7	DNC	24	11	DNC	24	19
5	DNC	24	DNC	24	10	87
10	DNC	24	5	DNC	24	DNC
DNC	24	DNC	3	DNC	24	15
DNC	24	DNC	24	4	21	97
DNC	24	13	13	DNC	24	DNC
DNC	24	14	DNC	24	15	23
DNC	24	DNC	24	15	14	DNC
14	DNC	24	DNC	24	22	108

Procès-verbal du 60 ème Branle-Bas général du 23 novembre 2013

1) Ouverture du Branle-Bas général

À 15 h 28, la cloche tinte, notre Capitaine François Stalder ouvre le Branle-Bas 2013, 60e du nom, souhaite la bienvenue à l'assemblée. En ce début de Branle-Bas notre Capitaine nous invite à une minute de silence en la mémoire de Théo Moeckli, décédé quelques jours auparavant, et de Paul Tribolet.

La liste de présence est donnée et circule dans l'assemblée.

PRESENCES

Capitaine: François Stalder

Carré: Olivier Bessire, Charles Bueche, Christophe Bürli, Pierre Louis, Albin Mosimann, Laurence Prongué, Didier Pujol.

Membres : Bernard Arn, Rodolphe Baumann, Roland Baumgartner, Raymond Bracelli, Erwan Bueche, Fabienne Burkhalter, Yann Burkhalter, André Burkhalter, Gilliane Bürli, Daniel Chassot, Pierre-Michel Cotroneo , Claude David, Brigitte Aebersold, André De Montmollin, Horst Ehle, Laurent Forrer, Marc Gassmann, Zoé Graells, Tony Gutmann, René Kaempf, Timon Kausche, Lorenz Kausche , Jana Kausche , Hans Kuyper, Alexandre Louis, Edouard Matthey, Patrick Niederhauser, Gilles Petermann, Marc Schena , Aurèle Schleppey, Wulf Seele, Nadine Stalder, Mathieu Stalder , Jean-Marc Von Kaenel, Léa Vuilleumier,

Secrétaire PV: Didier Pujol

EXCUSES

Sylviane et Jean-louis Frei, Géraldine Gasmann, Elisabeth et Roland Weber, Alain Gagnébin, Charlotte Nicolet, Lucien Meier, Bruno Kunchel, Pascale Petermann, Martine Pujol

2) Adoption ou modification de l'ordre du jour

Modification demandée par le Capitaine :

Le Capitaine François demande que l'ordre des rapports d'activités soit changé : Au Point 5, rapports d'activités, le Capitaine demande que son rapport passe en dernier, après les rapports des autres activités.

La demande est acceptée, aucune autre modification n'est demandée.

3) Nomination de 2 scrutateurs

Alexandre Louis et Roland Baumgartner sont « désignés » scrutateurs par le Capitaine, ils acceptent.

4) Ratification du PV du Branle-Bas du 17 novembre 2012

Pas de lecture demandée, aucune remarque à ce sujet, le PV est ratifié à l'unanimité avec remerciement à son auteur.

5) Rapports d'activités

5.1) Rapport d'activité Presse et Internet : Charles Bueche (16h17)

À titre de rapport, Charles fait l'historique de sa prestation au Carré depuis sa nomination en 2006, jusqu'à ce jour, et désire expliquer ce qui motive sa démission. Il propose de rester à disposition du club pour s'occuper des aspects techniques du site Internet. Proposition tout de suite acceptée par l'assemblée.

"Bonsoir à toutes et à tous.

Suite à un Branle-Bas quelque peu agité ayant eu lieu fin 2005, on me demande début 2006 de participer à un nouveau Carré qui devra rétablir un peu de sérénité dans notre club. Huit ans plus tard, je me retrouve à en démissionner, avec le sentiment d'avoir participé à une belle aventure.

Tout d'abord, j'aimerais expliquer pourquoi je quitte le Carré. Premièrement, j'ai le sentiment d'avoir « fait le tour du problème ». Deuxièmement, je pense qu'un nouveau rédacteur pourra amener un vent frais dans notre club et avoir plus de succès que moi avec la presse qui néglige notre sport de manière consternante. Et dernièrement, j'ai pris depuis 2011 la présidence de l'association suisse des A-Cat, plateforme sur laquelle je navigue depuis 2005. Considérant que j'ai une famille, un emploi, les régates de mes 2 fils et les miennes, la charge de travail à la BT devenait un peu un problème.

Au bilan de ces 8 ans, je veux citer en premier les très bons moments que j'ai passés avec les membres du Carré actuel et ceux qui ont formé les Carrés depuis 2006, soit en plus des collègues présents ce soir: Nadine Stalder, Tony Gutmann, Pascal « Picsou » Vuilleumier, Francis « Pidoul » Decrauzat, Marc Schena et Étienne Immer.

Une de mes obsessions compulsives a été la mise à niveau du matériel junior. Depuis 2006, et grâce au travail des membres des Carrés successifs, nous avons acheté le Lomac, le Valiant, la remorque Optimist et la remorque Laser, en plus de plusieurs Laser et Optimist, des radios pour la sécurité, des bouées pour les entraînements, etc. Notons que ces investissements ont été faits sans piller la caisse, et avec l'aide de nombreux sponsors. À signaler que l'acteur incontournable pour le financement de ces achats est Christian Biedermann, qui fait preuve d'une générosité et d'une efficacité remarquable pour la recherche de fonds. J'ai toujours eu plaisir à travailler avec lui sur nos projets, et

GPS Velocitek ProStart



Simplicité
Efficacité
Performance

Jamais la distance à la ligne de départ
n'a été aussi précise

Timer
Portable
Variation Angles
Vitesse
Compas



Téléphone +41 44 300 35 35 · +41 32 331 35 35
info@mycharter.ch · www.mycharter.ch

my charter
a registered Trade Mark of my yacht & charter ag



Votre partenaire de proximité, compétent et indépendant, transparent au niveau du prix:

location bareboat ou avec équipage - location cabines - vacances fluviales

my charter vous organise le vol, l'hôtel, le transfert ainsi que vos vacances «après croisière»

 **my charter™ - la passion de la voile**

 **notre savoir-faire pour profiter pleinement de votre croisière**

 **the sunny side of life!**

 **notre agence fair-play avec toute l'expérience de Rolf Krapf**

Siège: Theaterstrasse 12, CH - 8001 Zürich

Succursale Bienne: Wylterweg 5 g, CH - 2563 Ipsach

Procès-verbal du 60 ème Branle-Bas général du 23 novembre 2013 (suite)

j'espère que sa collaboration avec notre club pourra continuer sur la même voie. Après avoir participé à deux éditions du camp de Bormes-les-Mimosas organisé par Richard, Étienne et moi avons repris le flambeau et organisé durant 4 ans le camp de Mèze. Ce fut également une expérience enrichissante, j'ai appris plus de choses sur l'entretien des moteurs hors-bords que je ne pouvais l'imaginer, et ai vécu quelques expériences cocasses que je pourrai raconter à mes descendants. Le camp de Mèze reprend en 2014 avec cette fois Daniel Chassot et Patrick Niederhauser aux commandes. Je renonce ici à mon poste au Carré et à toutes les activités rédactionnelles et de coordination. En revanche, je propose de rester à disposition du club pour m'occuper des aspects techniques du site Internet. Je vous remercie pour votre attention et vous souhaite bon vent!"

Charles, SUI 65

-Pas de question, la parole n'est pas demandée, le Capitaine et l'assemblée remercient Charles pour son travail et sa disponibilité durant ces nombreuses années passées au Carré. Applaudissements

5.2 Rapport d'activité Yachting Lourd : Christophe Bürli

Christophe commente la baisse du nombre de régatiers, liée (peut être) à la météo souvent maussade cette année.

RÉGATES

En relisant les rapports de course, on peut dire que la météo de ce printemps n'était pas propice pour aller s'éclater sur le lac, en témoigne une participation aux régates un peu en retrait cette année.

Commentaires sur les 7-9 des 4 jeudis (entraînements), org. C. Bürli :

La participation est très faible depuis plusieurs années consécutives, ce qui déçoit les starters et poseurs de bouées. 15 participants sur 4 régates = moins de 4 bateaux par soirée.

Commentaires du Bol et de la Triangulaire, prés. du CC André de Montmollin :

Bol : Cette journée bien ventée, et pluvieuse, du samedi 4 mai a peut-être freiné quelques navigateurs. Mais pour les participants, leur sourire en disait long sur le plaisir d'avoir navigué dans ces conditions et les commentaires de satisfaction ne l'ont pas démenti.

Trib : Les modèles Météo annonçaient de la Bise pour la régata "La Tribordaise", elle a été au rendez-vous, variant de 10 à 15 nœuds sur la période de la régata, soit de 13h à 15h.

Commentaires de la Nocturne, prés. du CC Tony Gutmann :

Trib : Les modèles Météo annonçaient de la Bise pour la régates "La Tribordaise", elle a été au rendez-vous, variant de 10 à 15 nœuds sur la période de la régates, soit de 13h à 15h.

Commentaires de la Nocturne, prés. du CC Tony Gutmann :

Un peu avant le départ, une accalmie faisait espérer une régates sans pluie, ce qui ne s'est malheureusement pas avéré...alerte des hautes eaux dans le lac de Biene...grand nombre d'OFNI charriés par l'Aar flottaient à la surface du plan d'eau...et finalement parcours raccourci.

Commentaires de la Hagneck Banks Race et Triangulaire, prés. du CC J-L Frei :

HBR : les prévisions de pluie de Météosuisse n'étaient pas vraiment favorables pour le week-end...Vingt-trois concurrents étaient sur la ligne de départ sous spinnaker

Tri : ...Le ciel à libéré les grandes eaux toute la nuit...Au coup de canon, la pluie a cessé et les huit participants s'élancent...le vent de 8 nœuds est monté progressivement...16 nœuds en fin de régates...magnifiques conditions de navigations et des manœuvres intenses

Commentaires de la Sainte Céleste, prés. du CC C. Bürli :

...après les pluies de la nuit et le crachin du dimanche matin...le vent d'Ouest qui s'est levé...2-3 Bft parfois au soleil...nombreux juniors présents.

On remarque en lisant les comptes-rendus que cette année, nous avons usé les cirés plutôt que les shorts et t-shirts. Espérons que la prochaine saison soit plus clémente et que ce sera plutôt le soleil qui nous arrose de ses rayons.

RÉSULTATS DES CHAMPIONNATS

du Lac de Biene (BSM)

La Neuveville, le 14 septembre 2013. Tout le gratin des régatiers du lac de Biene est réuni sur la terrasse du club-house pour assister à la proclamation des résultats de cette saison.

Sur le podium figurent dans l'ordre les équipages : 1er Petermann/Ehle, 2e R. Estoppey, 3e M. Marolf

Félicitations pour ces résultats, mais aussi pour le fair-play des concurrents pendant les régates.

du Haut-Lac (CHL)

Cerlier, le 1er novembre 2013. Treize participants au Championnat du Haut-Lac 2013 se sont retrouvés au club-house du Boots Club Erlach pour la proclamation des résultats.

En plus d'être champions du lac de Biene, Gilles Petermann et Marc Ehle remportent le Championnat du Haut-Lac et sont également les top-scorers des participations aux régates.

Bravo à eux pour cette magnifique saison.

CALENDRIER 2014

Les dates des régates de la Bordée de Tribord ont été soumises aux différents comités de courses actuels. Cette année, il y a peu de chevauchement avec les dates du championnat FVLJ, on espère donc voir la participation explosée à nos régates. Le calendrier du BSM n'est pas encore définitivement fixé.

FORMATION

Au mois de février et mars 2013, quelques personnes de la BT sont allées suivre les cours Swiss Sailing I et II donnés par la FVLJ.

Ces cours de formation sont donnés depuis plusieurs années afin de maintenir le bon niveau des organisations des régates. Ils s'adressent à toutes les personnes travaillant dans un comité de course, une légère expérience est suffisante pour assister au cours de base. Les dates prévues pour 2014 sont les 8 et 29 mars pour les cours I et II. Un cours III sera vraisemblablement organisé dans la région lémanique, mais la date n'est pas encore fixée. De plus amples informations seront communiquées aux intéressés ou disponibles sur le site de la FVLJ.

REMERCIEMENTS

Chaque année beaucoup de bénévoles sont sollicités pour l'organisation de nos diverses manifestations.

Le Branle-bas est pour moi l'occasion de remercier toutes les personnes qui ont participé de près, très près, de loin et plus loin encore... vous avez été fantastique de nous supporter tout au long de cette saison. Supporter et aider, car sans vous rien ne serait possible !

MERCI, MERCI, MERCI et je compte sur vous l'année prochaine.

CONCLUSION

La BT est un phare sur le lac de Bienne. Ce phare attire chaque année un grand nombre de régatiers et de plaisanciers, jeunes et moins jeunes. Cette année de 60e anniversaire le succès n'est pas démenti.

Finalement, à mes collègues du Carré qui font énormément pour que toutes ces activités se déroulent dans de bonnes conditions, je les remercie pour leur soutien et les bons moments passés ensemble.

-Christophe remarque que de nombreux régatiers viennent à la Neuveville pour l'accueil, l'ouverture du club-house, l'activité des juniors, qu'ils apprécient le sérieux de l'organisation des régates, de trouver du matériel « en ordre ».

Un autre phare à l'autre bout du lac, l'YCB organise aussi des régates, souvent des régates importantes pour dériveurs (Championnat suisse, ...). La BT pourra aussi s'en inspirer et organiser de telles régates. Elle l'a fait dans le passé.

-Christophe remercie les gens qui l'ont aidé, notamment le Carré.

-Pas de question, la parole n'est pas demandée, le Capitaine et l'assemblée remercient Christophe pour son travail.

5.3 Rapport d'activité junior : Laurence Prongué

Premier rapport de Laurence qui se présente : Elle est mère de 3 enfants, dont deux naviguent à la BT. C'est ce qui l'a amenée à prendre la place d'Étienne, démissionnaire, à la tête des juniors.

FORMATION / JUNIORS

5 cours différents:

- a) Cours Laser régatier avec 7 jeunes. Moniteur Fanny
- b) Laser débutant avec 3 jeunes. Nouveaux cours : Moniteur Patrice
- c) Opti régatier avec 8 jeunes : Moniteur
- d) Opti moyen avec 5 jeunes
- e) Opti débutant (OPI) avec 6 jeunes : Moniteur Léa qui arrête dès la saison prochaine à cause de ses études. Léa est remerciée et applaudie pour son engagement. Laurence lance un appel aux jeunes présents pour reprendre les activités de Léa. Soit au total au total 29 juniors qui naviguent au moins une fois par semaine.

ACTIVITES REGIONALES

Le camp de Mèze a eu lieu du 30 mars au 6 avril avec 20 participants. Participation en baisse par rapport à 2012 (33 participants) à cause de régates agendées en même temps. Le 4e et prochain camp de Mèze aura lieu du 12 au 19 avril. Les inscriptions sont ouvertes. Patrick Niederhauser et Daniel Chassot reprennent l'organisation du camp de Mèze. Ils sont applaudis.

PASSEPORT VACANCES

Possibilité aux jeunes du primaire de s'initier à la voile. 3 jours de 9h à 16h. 6 enfants à chaque fois, soit 18 enfants au total. C'est Léa qui a assuré le bon fonctionnement de ces 3 journées.

CAMP D'ETE POUR DEBUTANTS

Du 12 au 16 août. Les cours n'ont eu lieu qu'après-midi, car il n'a pas été possible d'organiser la sécurité sur l'eau toute la journée. Il y a eu 8 inscriptions. Ce sont deux jeunes laseristes de la BT qui se sont occupés des jeunes du camp.

C3L LA NEUVEVILLE

Du 27 au 29 septembre, organisé par Christian Biederman. Avec remise des prix de toutes les C3L. Un grand succès avec 45 participants.



YCB - BT - CNL - BCE

Calendrier

Cat.	Date	Régate	
Club	24.04.14	7-9 des 4 jeudis, entraînement	Open + d
Club	26.04.14	Up and Down	Open
BSM	27.04.14	Coupe TIC-TAC	Open
Club	01.05.14	7-9 des 4 jeudis, entraînement	Open + d
BSM	03.05.14	Bol d'Or	Open
CHL	04.05.14	Tribordaise	Open
Club	08.05.14	7-9 des 4 jeudis, entraînement	Open + d
Club	15.05.14	7-9 des 4 jeudis, entraînement	Open + d
J	29.05-01.06.14	Sailability national games	Voile han
CHL	31.05.14	Nocturne	Open
CHL	07.06.14	Elle & Lui	Open
CHL	08.06.14	Vire-Vire	Open
J	09-13.06.14	Bergluftwoche	Optimist
Club	21.06.14	Yellow Submarine	Cruiser
Club	23/25/27.06.14	Engelbergwoche	Open
CHL	05.07.14	Abendregatta	Open
Club	09/10.08.14	Red Eye Nachtregatta	Open
BSM	17.08.14	Banana-Cup	Open
CHL	23.08.14	Einhandregatta	Open
BSM	24.08.14	Coupe Sirène	Open
FVLJ	06/07.09.14	C3L Challenge des 3 Lacs, juniors	Optimist
J	18/21.09.14	470er SM	470
BSM	20.09.14	Haqneck Bank's Race	Open
BSM	20.09.14	Seglerversammlung / Rangverkündigung BSM	
Club	21.09.14	Triangulaire	Open
FVLJ	04/05.10.14	Sausser Cup	Champion
Club	18/19.10.14	Herbstcup	Finn PM
CHL/J	26.10.14	Sainte-Céleste	Open / D
CHL	31.10.14	Résultats et remise des prix du CHL	

J Régates Junior BSM

CHL Régates du Championnat du Haut-Lac (interclub BT-BCE-CNL) FVLJ

Les avis de courses comportant les détails des courses font f



er 2014 des régates du lac de Biene

Classe	Club	Lieu	Info
Dériveurs (sauf Optimist)	BT	La Neuveville	www.bordee-de-tribord.ch
	YCB	Wingreis	www.ycb.ch
Dériveurs (sauf Optimist)	YCB	Wingreis	www.ycb.ch
	BT	La Neuveville	www.bordee-de-tribord.ch
	BT	La Neuveville	www.bordee-de-tribord.ch
Dériveurs (sauf Optimist)	BT	La Neuveville	www.bordee-de-tribord.ch
	BT	La Neuveville	www.bordee-de-tribord.ch
Handicap	YCB	Ipsach	www.ycb.ch
	BT	La Neuveville	www.bordee-de-tribord.ch
/ Jollen	CNL	Le Landeron	www.club-cnl.ch
	CNL	Le Landeron	www.club-cnl.ch
	VFV	Vingelz	www.ycb.ch
	YCB	Wingreis	www.ycb.ch
	YCB	Wingreis	www.ycb.ch
	BCE	Erlach	www.bootsclub-erlach.ch
	YCB	Wingreis	www.ycb.ch
	YCB	Wingreis	www.ycb.ch
/ Laser / 420	BCE	Erlach	www.bootsclub-erlach.ch
	CNL	Le Landeron	www.club-cnl.ch
	BT	La Neuveville	www.bordee-de-tribord.ch
	YCB	Wingreis	www.ycb.ch
	BT	La Neuveville	www.bordee-de-tribord.ch
	BT	La Neuveville	www.bordee-de-tribord.ch
	BT	La Neuveville	www.bordee-de-tribord.ch
Championnat dériveurs FVLJ	YCB	Wingreis	www.ycb.ch
	YCB	Wingreis	www.ycb.ch
Dériveurs	BT	La Neuveville	www.bordee-de-tribord.ch
	CNL	Le Landeron	www.club-cnl.ch

Régates du Championnat du Lac de Biene

Régates de la Fédération de Voile des Lacs Jurassiens

Voilà et sont consultables sur les sites web des clubs respectifs.

Procès-verbal du 60 ème Branle-Bas général du 23 novembre 2013 (suite)

CLOTURE ST-CELESTE

Seule régata où les juniors et les lestés partagent le plan d'eau. Beaucoup de juniors présents.

5.4) Rapport matériel flottant : Olivier Bessire

L'année 2013 a été assez calme au niveau des réparations et investissements. Je pourrais évoquer quelques points importants de cette année :

- Nous avons acheté un nouveau laser et vendu dans le même temps un de nos plus anciens lasers.
- Nous avons remplacé notre zodiac pour le coaching des jeunes en dériveur.
- Nous avons remis en état quelques lasers et optis délaissés pour que d'avantages encore de jeunes puissent profiter de nos cours voile.
- Comme toutes les années un certain nombre de laser et de bateaux moteurs ont été expertisés.

Quelques projets sont en cours pour l'année 2014 :

- Installation d'un caoutchouc sur la rampe de mise à l'eau.
- Réparations du râtelier pour optimistes.
- Réparation et confections de bâches pour les bateaux moteurs.
- Achat de nouvelles bouées de régata.

-Pas de question, la parole n'est pas demandée, le Capitaine et l'assemblée remercient Olivier pour son travail.

5.5) Rapport d'activité matériel et Club-House : Pierre Louis

Club en bon état général, juste quelques réparations, comme le masticage des fenêtres qui a été organisé le samedi d'ouverture et de nettoyage du club.

Remplissage des liquides : aussi bien le mazout du chauffage, l'essence de bateaux que l'avitaillement du club en minérales, bières et vins.

Chasse au rat ou à la fouine qui avait élu domicile dans le fond de l'armoire du Carré. Cet exercice a demandé d'avoir le cœur bien accroché, tant l'odeur que les « choses » laissées par l'intrus étaient répugnantes. Le fond de l'armoire a été rendu inaccessible. Pour l'année prochaine, nous avons reçu de la commune l'autorisation d'utiliser l'angle encore libre entre la BT et le chemin de la plage. On va agrandir la palissade pour pouvoir y mettre les remorques, les poubelles et libérer le passage qui mène à la terrasse.

Par l'intermédiaire de François, Jean-Louis Frei demande s'il y a la possibilité d'aménager une douche pour les juniors. Il y a deux possibilités de réalisation :
Demander à la plage un autre module, comme le vestiaire actuel des filles à étudier
Autre solution plus probable, déplacer les bouées dans le nouvel espace cité précédemment et à la place, dans le prolongement des WC femmes, ajouter une cabine de douche. Les écoulements et l'eau sont déjà à proximité. Cette réalisation pourrait être faite la saison prochaine.

Quelques discussions liées à l'utilisation de la douche, au nettoyage, mais dans l'ensemble l'assemblée approuve le projet, d'autant plus que tous les autres clubs en ont. Gilliane demande s'il est possible de faire deux douches, une pour les filles et une pour les garçons. L'idée est acceptée, dans le modèle des WC actuel.

Le projet devra être approfondi : emplacement (en face de la porte ?), utilisation par nos juniors, les régatiers en visite, etc, etc.

5.6) Rapport d'activité du capitaine.

François rappelle qu'après les rapports complets de l'équipage, le sien sera le plus bref possible, la soirée du 60e devant suivre.

MOMENTS IMPORTANTS DE L'ANNEE

Arrivée d'une nouvelle équipière au Carré : Laurence nouvelle responsable Junior.
François salue l'engagement de Laurence, son sérieux et son enthousiasme à reprendre un poste qui n'est pas de tout repos. Laurence est longuement applaudie par l'assemblée.

Événements extra sportifs : Rien à signaler, si ce n'est l'organisation de 60e de la BT
Le comité du 60e Aurèle, Édouard, Alexandre, Jean-Pierre, Roland, et moi-même avons eu le privilège de faire un travail très intéressant et magnifique, recherché des photos, évoqué des souvenirs, nous sommes entrés « dans » l'histoire de la BT. Nous pouvons être fiers d'appartenir à ce club la Bordée de Tribord.

Fête du vin organisé par Patrick et Raphael: On a lâché 60 ballons pendant le cortège en vieille ville. Chaque ballon était muni d'une carte. Nous en avons reçu en retour une dizaine, dont l'une d' Hanovre en Allemagne. Nous avons renvoyé à chaque adresse des prix souvenirs et des autocollants du club.

Le 4 mai 2013, attribution du mérite sportif neuvevillois à Davis Biedermann pour ses performances en laser et à René pour tout son travail et les résultats qu'il a obtenus en tant qu'entraîneur des juniors de la BT. Merci à René pour son immense travail. Applaudissements fournis de l'assemblée.

Sur le plan sportif, la saison a été riche :
Dériveur, tout le mouvement Laser junior.

En optimiste, Dimitri sort du lot et progresse très vite. Il est un espoir pour la région. En laser radial David Biedermann 1er de sa catégorie (M18) au championnat Européen et 2e toutes catégories confondues.

En lesté, encore félicitations à Gilles et son équipage pour sa victoire aux championnats du lac et du haut lac.

Félicitations aussi à l'équipage de Défi qui a remporté de nombreux succès sur les lacs de Neuchâtel et du Léman, ainsi qu'à l'équipage de Furia qui pour sa première saison s'est aussi illustré sur les lacs de Bienne et Neuchâtel.

Merci à tous les régatiers pour votre participation aux régates du lac de Bienne. C'est bien souvent la BT qui fait vivre les régates et les après-régates.

Un très grand merci aux comités de course, aux brigades de cuisine, à la sécurité et à tous ceux qui aident pendant les diverses régates et manifestations. Merci pour la Bordée de Tribord, votre soutien est très important.

Merci au carré pour son travail pendant cette saison, pour l'ambiance qui y règne, avec lui (le carré) et le futur Capitaine, l'avenir de la BT est assuré.

Comme vous le savez, c'est mon dernier Branle-Bas. Je vous remercie, Tribordais et Tribordaises pour la confiance que vous m'avez accordée tout au long de ces années. J'ai eu beaucoup de plaisir et fait de formidables rencontres.

Merci encore et bon vent à la BT.

Applaudissements longs et très fournis de l'assemblée.

6) Finances : Albin Mosimann

6.1) Comptes 2013

Albin expose la situation financière, l'exercice est clôturé avec un bénéfice de 4'057.67 francs. Pas d'évènement particulier.

Mise en place du fonds d'amortissement pour mieux savoir quelle est la valeur nette de notre flotte et du matériel.

Création du compte subvention pour rendre plus visible les subventions dont bénéficie la BT.

On fait toujours la chasse aux mauvais payeurs. Albin s'est attaqué au problème, leurs a envoyé un courrier, et le Carré démissionnera ceux qui ne donnent pas de nouvelles.

La Bordée de Tribord à des réserves importantes qui sont le signe de la bonne santé du club.

Il n'a pas été possible d'envoyer les comptes avec la Météo, pas le temps. Trop court en délai par rapport à la clôture de fin septembre. Très compliqué de tous faire dans le temps imparti.

6.2) Rapport des vérificateurs, révision des comptes 2013 (17h57)

Rapport des vérificateurs des comptes lu par Tony Gutmann, Philippe Tièche étant en congé à l'étranger.

Interventions de l'assistance :

Édouard Matthey demande des éclaircissements sur le montant des cotisations impayé année après année. Albin précise que le montant total des cotisations facturées en 2014 est de 14840 Frs. Le montant des cotisations 2013 impayées est de 2384 Frs, auquel il faut encore soustraire les 1060 Frs de cotisations 2012 non payées. Il y a un « certain » nombre de membres qui ont de la peine à payer leurs cotisations. Cela représente environ une dizaine de membres par ans. Alexandre Louis rappelle « qu'avant », un membre qui ne payait pas ses cotisations deux années d'affilées était radié et sortie du fichier des membres. Albin et le Capitaine précisent qu'il en est de même aujourd'hui, et que l'année prochaine la situation devrait être assaini.

Nadine Stalder demande pourquoi on ne fait pas, pour les fonds de rénovation club-house et matériel, des réserves bancaires sur un compte à la banque afin d'avoir les liquidités nécessaires en cas de besoins ? Albin précise qu'il ne sert à rien d'avoir un compte spécifique. Il ne doit y avoir qu'un seul compte pour toutes les dépenses. C'est la comptabilité qui choisi et traite l'utilisation des fonds.

André de Montmollin demande si, pour les membres débiteurs, la BT paye leurs cotisations Swiss sailing. Oui, mais le système va changer. Pour éviter la perte, les cotisations seront envoyées plus tôt dans l'année et pour les mauvais payeurs, on attendra le payement effectif des cotisations en retard avant de faire la demande à Swiss sailing. Le Carré a déjà adopté cette mesure.

Albin précise que les tarifs du Bar ont été changés et le choix des vins étendu.

6.3) Approbation des comptes 2013

Les comptes 2013 sont approuvés à l'unanimité, par un levé de main, sans avis contraire ni abstention et remerciement au caissier pour son travail.

6.4) Budget 2014

Albin présente le budget 2014 en détail.

Rien de spécial, excepté l'élargissement du club qui sera pris sur le fond de rénovation. Si les frais liés aux douches devaient dépasser les compétences du Carré, une AG extraordinaire sera convoquée.

6.5) Approbation du budget 2014

Le budget 2014 est également approuvé à l'unanimité par un levé de main.

7) Admissions et démissions : Didier Pujol

Aucune voie ne s'oppose à l'admission de notre responsable junior qui est accueilli par applaudissements.

7.1) In Memorium

Theo Moeckli, membre fondateur et ancien Capitaine de la BT (1963-1967)

Paul Tribolet, membre de la BT durant de longues années

8) Renouvellement des organes

Le Capitaine intervient :

François lit une amicale allocution en l'honneur de Charles, démissionnaire. Charles était entré en même temps au Carré que le Capitaine. Le Capitaine lui remet un cadeau. Applaudissement de l'assistance.

Le poste de Charles est repris par Olivier, en conséquence le poste d'Olivier est vacant.

8.1) renouvellement du Capitaine

François annonce que nous avons un candidat pour le poste de Capitaine, ..., un membre du Carré : Pierre Louis.

Le nouveau Capitaine, Pierre Louis, est élu par acclamation et fêté par un applaudissement marqué de l'assemblée.

François remet, non sans émotion, la « montre du Capitaine » à son nouveau propriétaire. Applaudissements.

8.2) Renouvellement du Carré

Le poste de Charles est repris par Olivier, en conséquence le poste d'Olivier est vacant. Les autres membres du Carré restent et demandent leur réélection. Ils sont reconduits « en bloc » dans leur fonction respective par applaudissement.

Le poste de Pierre étant de ce fait libre, Patrick Niederhauser se présente pour la mission de responsable du matériel « non-flottant ». Il est élu par applaudissements.

Le Poste de matériel flottant, libéré par Olivier restant vacant, des recherches sont en cours. Il y a des pistes à confirmer. François demande que la compétence soit donnée au

Carré de se trouver un responsable du matériel flottant. Cette personne devra être confirmée au prochain Branle-Bas. L'assemblée accepte la proposition.

PROCHAIN CARREE 2014

Capitaine :	Pierre Louis
Second et secrétaire :	Didier Pujol
Trésorier :	Albin Mosimann
Organisation des régates :	Christophe Bürli
Responsable Junior :	Laurence Progué
Responsable matériel flottant :	Vacant
Responsable matériel à terre :	Patrick Niederhauser
Presse et internet :	Olivier Bèssire

8.3) Vérificateurs des comptes

Tony Gutmann et Philippe Tièche acceptent de renouveler leur mandat, ils sont applaudis.

9) Activités 2014

Manifestation des régates selon le programme.

Manifestation extra sportive : Rien de particulier, ce sera au nouveau Capitaine de décider. Ce sera une saison « ordinaire »

10) Divers

Interventions de l'assistance :

André de Montmollin demande que la bouée d'évitement de l'île St Pierre ne soit plus posée. Ça enlève de l'intérêt aux régates concernées, à chacun de suivre sa tactique et de prendre ses risques... Les comités de courses décideront.

André demande aussi de réapplaudir le nouveau Capitaine – Applaudissements de l'assistance.

Raymond Bracelli, demande à ce que l'on organise à nouveau des « championnats suisses », comme cela a été fait dans le passé. Raymond précise qu'il s'est déjà porté volontaire, avec Daniel von Kaenel, comme « comité de course » d'une telle manifestation.

François précise que les nouvelles exigences de Swiss sailing, pour l'organisation de ces régates, sont telles que ça rend les choses extrêmement compliquées pour un Club comme la Bordée de Tribord. Nécessité d'avoir des juges, et un comité de course répondant à des critères précis et ayant des compétences prouvées.

Il a éventuellement un intérêt de la classe des Yollen pour venir à la Neuveville, mais il faudra beaucoup de monde et trouver un comité ad-ok

Gilles précise que la BT n'a plus de juge et pas de comité réellement compétant. Comme le demande Christophe, il faut suivre des cours et participer à plusieurs comités de course

zhik

La garantie de rester au sec



Etanche, respirant, performant et résistant.

Les gammes Aroshell et Isotak répondent aux plus hautes exigences d'étanchéité et de respirabilité.

AROSHELL RACE



Couleurs disponibles : gris clair, noir, bleu

zhik

Distributeur : Bucher + Walt - 2072 St-Blaise - Tél. 032 755 95 00 - www.bucher-walt.ch

Procès-verbal du 60 ème Branle-Bas général du 23 novembre 2013 (suite et fin)

pour avoir des points (passeport Swiss-sailing). Sans « ça » pas de possibilité d'organiser une régates de haut niveau.

Daniel Chassot demande si la BT peut soutenir les jeunes qui participent à des régates de niveau Suisse et plus. François précise que la BT soutient déjà de manière ponctuelle certains jeunes. Si on veut aller plus loin, la BT, le Carré doivent y réfléchir. L'esprit de la BT c'est de faire découvrir la voile, amener les jeunes jusqu'à un certain niveau avec le matériel BT, mais pas plus.

Charles remercie René et Patrick pour leur engagement dans le mouvement junior, aussi bien sur l'eau avec René que pour l'après-régate avec Patrick – Applaudissements.

Patrick cherche une bonne volonté pour reprendre le poste « matériel pour la fête du vin ». Pour le cortège ce sont les jeunes qui prennent le relai – Applaudissements.

11) Date du Branle-Bas 2014

Pas défini.

12) Clôture du Branle-Bas 2013

François Stalder annonce la clôture du Branle-Bas à 17h20

BOISSONS GIRARD
<i>Vaisselle plastique en gros</i> LE LANDERON
LIVRAISON A DOMICILE
Tél. 032 751 13 95 Fax 032 751 44 64 www.boissons-girard.ch



Centre de Formation Nautique

- Permis voile et moteur
- Location de bateaux

Port du Nid-du crô

www.cfn.ch

079 242 12 88

Championnat du monde de Laser radial à Oman

28 décembre 2013 - 3 janvier 2014

Les meilleurs coureurs mondiaux sont venus s'affronter sur la mer d'Oman, plan d'eau particulièrement difficile. Du courant, des rotations de vents de 40 degrés ainsi que de très grosses vagues ont demandé une grande concentration aux compétiteurs. La moindre erreur portant de lourdes conséquences dans les manches. 6 jours de régates et un total de 11 manches ont permis à David Bieder-

mann de décrocher une magnifique 5ème place en U17 et une 13ème place overall – tout âge confondu. Extraordinaire performance pour le jeune Neuvevillois qui, au passage, remporte au 31 décembre 2013 la Coupe d'Europe en U18!

Félicitations au Champion!



Régate de Noël en Optimist à San Remo en Italie

Pour la 29e régata de Noël de San Remo en Italie, trois "matelots" de la BT ont répondu à l'appel du grand large. Après un entraînement le 27 décembre pour se remettre dans le bain après cette courte pose hivernale, les navigateurs ont affronté les vagues imposantes le 28 pour revenir au port sans aucun résultat, faute de départ donné en raison du vent capricieux, mais avec le mal de mer pour certains ! Dimanche 29, repos forcé dû à une pluie diluvienne à ne pas mettre une voile dehors ! Finalement soleil et vent ont permis deux manches pour les benjamins et trois pour les juniors le dimanche 30 décembre.

Résultats : Elia Kramer (SUI 1575) termine 36ème, meilleur résultat suisse sur les 65 participants avec quatre pays représentés. Chez les benjamins, sur 63 participants, Léo Chassot (SUI 1573) se classe 17ème, alors que Dimitri Niederhauser (SUI 1642) est monté sur la 3ème marche du podium derrière le français Colin de Serroux (1er) et l'italien Alessandro Montefiori (2ème).

Bravo à ces trois jeunes navigateurs qui, accompagnés de leurs parents, ont représenté la Bordée de Tri-bord. Un grand merci à René qui les a coachés, ainsi qu'à Christine qui a accompagné tout l'équipage.

PS. Bonne nouvelle : comme le Père Noël s'est montré généreux, il y a "quelques" photos de cette dernière régata de l'année pour ceux que cela intéresse...
Mauvaise nouvelle : plus de pâtes "Chez

Patrick" avant les courses ! Le camping-car a rendu l'âme sur le chemin du retour, peu après le départ de San Remo. Restée en Italie, il est fort probable que la "Marsupimobile" prenne sa retraite, bien méritée certes, mais oh combien regrettée, sur les côtes de la mer Ligure à moins d'un miracle ! Mais bon, le Père Noël est déjà passé cette année...!



P.-Y. Zürcher Paysagiste

2735 Bévillard
Tél. 032 / 492 28 28

2720 Tramelan
Tél. 032 / 487 59 62



*Vous l'imaginez !
nous le réalisons
Créajardin*

Le coin du parler marin

Encore deux mots venus de la mer, la baille et la bitture

Baille: à l'origine, une baille était un baquet en bois, souvent une barrique sciée en deux, dans laquelle on rangeait divers objets du bord. Autrefois, les bailles servaient à de nombreux usages et avaient diverses formes. On trouvait des bailles à incendie, des bailles de combat, à sonde (où se rangeait le fil de sonde), à drisses (pour lover les divers cordages pour hisser les voiles) et aussi les bailles à mouillage où se rangeait la bitture de l'ancre (voir ci-dessous). En argot maritime, une baille est un bateau sale ou mal tenu. On dit aussi d'un bâtiment qui marche mal: c'est une baille!

Aujourd'hui, le coffre ménagé à l'avant de nos bateaux pour y ranger les ancres porte encore le nom de baille.

Bitture: peut s'écrire aussi biture, ce mot vient du mot bitte, terme désignant au départ, la pièce de bois dressée sur le pont et à laquelle venait amarré le câble ou la chaîne devant relier l'ancre au bateau et désignant aussi par extension la borne en métal ou en pierre disposée en bord de quai, à laquelle on attache les amarres d'un bâtiment, ... et je ne parlerai pas de l'attribut argotique de ce qui fait parfois la vigoureuse fierté de certains mâles!

On appelle donc bitture, la portion de câble ou de chaîne rattachée à l'ancre et qu'on devait laisser filer en mouillant l'ancre, et qui était élongée (mise en longueur sur le pont), sur l'arrière de la bitte à laquelle était tourné

le câble ou la chaîne d'ancre pour s'y fixer. Disposer la chaîne sur le pont afin qu'elle file sans encombre et sans danger à l'eau lors de la manœuvre du mouillage s'appelle prendre une bitture.

Par extension, cette expression a pris le sens de ce qui se passait après le mouillage, soit la visite des bistrotts du port, où une forte dose de liqueur ou d'alcool devait régaler les marins, voir un repas copieux !

Afin de mieux faire passer une éventuelle bitture, on peut toujours contempler la gravure de Jost Schiffmann (1822 – 1863, peintre suisse), montrant des bateaux de pêche au calme d'un mouillage.

Aurèle / marea BT

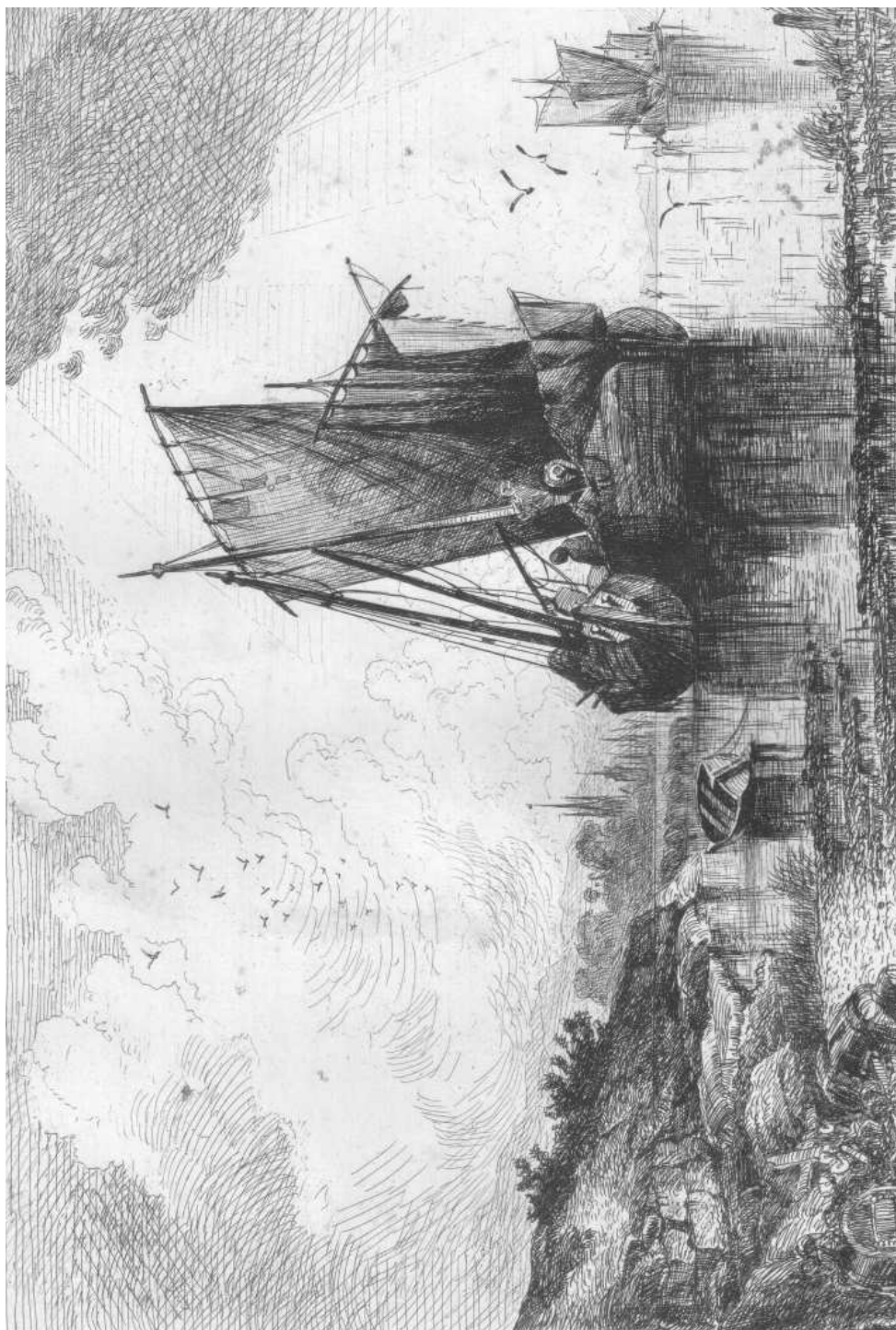


BOUCHERIE-CHARCUTERIE-TRAITEUR

2520 La Neuveville
Tél. 032 751 21 12

Viandes de nos abattages.

Venir chez nous, c'est aussi soutenir une agriculture de proximité.





Vision à long terme.

Véritables perles de la nature, les carrelages en céramique et la pierre naturelle sont très robustes, d'entretien aisé et d'un effet spectaculaire. Ils permettent la composition de motifs exclusifs et personnalisés tout en mettant en évidence formes et couleurs variées.



SABAG Biel/Bienne SA
Rue J. Renfer 52
2501 Bienne
T 032 328 28 28
biel-bienne@sabag.ch sabag.ch

Le bon choix

**SABAG**

Cuisines Bains Carrelages Matériaux

LA GOLF DES BREAKS.



La nouvelle Golf Variant. Dès fr. 23'350.-*

Dans chaque Variant se cache toute une Golf. Et un maximum de flexibilité. Car la Variant a repris à son compte tous les atouts de la Golf pour vous offrir le nec plus ultra en matière de design, de motorisation et de dotation – tout en battant des records d'espace sous son allure sportive. A l'instar de son modèle, la nouvelle Golf Variant fait référence dans sa catégorie. Elle est également disponible avec transmission intégrale 4MOTION. **Venez faire un tour chez nous et profitez d'un essai pour découvrir de plus près la Golf des breaks.**

Exemple de calcul: Golf Variant, 1.21 TSI BMT, 105 ch (77 kW), boîte manuelle à 6 vitesses. Consommation en énergie: 5.0 l/100 km, émissions de CO₂: 117 g/km (moyenne de toutes les voitures neuves commercialisées: 153 g/km), catégorie de rendement énergétique: B. Prix courant: fr. 25'350.-. Prix effectif: fr. 23'350.-, déduction faite de la prime plus-value de fr. 2'000.-. Valable pour les contrats conclus du 2.8. au 30.9.2013, l'offre s'adresse aux clients privés et aux clients de flotte. Sont exclus les véhicules avec pack Fleetline ou rabais de grande flotte. Modèle représenté: Golf Variant Highline, 1.41 TSI BMT, 122 ch (90 kW), boîte DSG à 7 rapports, suréquipements incl.: fr. 36'470.-.



Das Auto.

SENN
Automobiles SA

Automobiles Senn SA

Pierre-à-Mazel 25, 2000 Neuchâtel
Tél. 032 723 97 71, www.sennautos.ch